



Des ateliers
parents-enfants
pour tous les goûts !



Place à la nature
le 15 octobre



Exposition
des artistes locaux





Sommaire

Le mot du Bourgmestre	3
Etat civil	4
Travaux	4
Mémoire collective	6
Action sociale	8
Cohésion sociale	8
Police administrative	9
Accueil Temps Libre	9
Plan de circulation	10-11
Environnement	12
Du côté des aînés	13
Culture et Patrimoine	14
Agenda	15
Sports	16
L'Écho des associations	17
En Bibliothèque	18

Editeur responsable :
M Philippe Jeanmart
Echevin de la
Communication

Réalisation :
La sprl Regifo Edition
rue Saint Roch, 59
5070 Fosses-la-Ville
T. 071 74 01 37

Le mot du Bourgmestre

Mesdames, Messieurs,
Cher(e)s concitoyen(ne)s,

Le plan de circulation dans le centre de Floreffe repris dans ce Bulletin sera d'application dès ce mois d'août et pour quelques semaines de manière à déceler ce qui poserait de réels problèmes.

Rappelons tout d'abord que ce plan trouve sa justification dans une volonté accrue de sécurisation de tous les usagers, qu'ils soient piétons, automobilistes, motards ou cyclistes. Il devrait, dans cet esprit, apporter davantage de convivialité ou, si l'on préfère, de respect mutuel dans des espaces publics ainsi mieux partagés.

Depuis ces quarante dernières années, notre population est passée de 5 500 habitants à plus de 8 000 ! Le nombre de véhicules n'a cessé de croître lui aussi, tandis que l'espace public du centre nerveux de Floreffe (Place Roi Baudouin) et de ses voiries (rues Émile Romedenne, Auguste Renard, Camille Giroul et des Déportés) a conservé sa capacité inchangée.

D'où le constat quotidien de congestion de la circulation aux heures de pointe et de stationnements gênants, voire dangereux. C'est là une situation qui ne peut perdurer, au risque de mettre en danger les usagers et notamment les plus faibles, les piétons.

Nous n'avons pas la prétention de croire que ce nouveau plan de circulation - qui va obliger les conducteurs à modifier des habitudes acquises - constitue la panacée susceptible de résoudre tous les problèmes de mobilité dans le centre, même si ce plan a fait l'objet de bien des réflexions de spécialistes et de nombreuses réunions techniques et/ou publiques. Il reste à lui faire subir l'épreuve du feu, c'est-à-dire ce test grandeur nature.

Nous demandons à chacun de faire preuve de compréhension et de patience car nous n'ignorons pas que tout changement d'habitude suscite, du moins au début, rogne et grogne chez certains.

Une meilleure sécurité, une convivialité accrue ne pourront être obtenues sans la collaboration de tous. Soyez attentifs à ces changements et communiquez-nous vos suggestions et remarques pour nous aider à établir la meilleure évaluation possible.

D'avance, nous vous en remercions.

Votre Bourgmestre,
André BODSON

Travaux



Cet été, la salle du Cercle Saint-Joseph de Soye fait peau neuve pour accueillir les enfants de la garderie de l'école à la rentrée de septembre.



La commune a fait l'acquisition d'un nouveau taille-haies permettant un entretien plus rapide et plus facile.



L'équipe « espaces verts » et les étudiants recrutés dans le cadre du projet « Été solidaire, je suis partenaire » mettent les bouchées doubles pour venir à bout de la végétation qui a envahi parcs et jardins au début de l'été.



Après les sondages réalisés à Floreffe dans le cadre du projet d'aménagement du centre, les ouvriers de voirie placent un drain pour évacuer les eaux stagnantes entre le vestiaire et le goal du terrain de football de Floreffe-centre.

État civil

NAISSANCES DU 1^{ER} MAI AU 30 JUIN

- 04/05 : Mani Otte, fils d'Arnaud et de Ludivine Davister
- 19/05 : Maxence Bodart, fils de Marc et de Donatienne de Ruette
- 24/05 : Célestine Duchesne, fille de François et de Marjorie Fijalkowski
- 31/05 : Soraya Gillain, fille de Grégory et de Vanessa Généraux
- 01/06 : Mathys Dethier, fils de Jordan et d'Héloïse Despontin
- 15/06 : Antoine Mazy, fils de Tony et de Tiffany Decot
- 23/06 : Joachim Abras, fils de Guillaume et de Florence Colin
- 25/06 : Mathis Van den Abeele, fils de Dirck et d'Amandine Lecomte

MARIAGES DU 1^{ER} MAI AU 30 JUIN

- 07/05 : Marie-Laure Robaux et François Pietquin
- 20/05 : Sandrina Barbera et Giovanni Spitaleri
- 18/06 : Charlotte Verbruggen et Pierre-Julien Monti
- 18/06 : Véronique Haller et Jean-Luc Thonnard
- 25/06 : Vanessa Dubois et Nicolas Ferrarese

DÉCÈS DU 1^{ER} MAI AU 30 JUIN

- 13/05 : Francesco Leone, époux de Carine Pesser
- 26/05 : Liliane Cavrenne, épouse de René Bodson
- 03/06 : Roger Lambotte, époux de Paulette Charlet
- 13/06 : Philippe Vanhuffelen, époux d'Eveline Gustin
- 17/06 : Eric Prémat, époux de Natacha Glibert
- 25/06 : Marie Noëlle Lessire

NOCES D'OR DU 1^{ER} SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE

- 25/09/1966 : Aline Fabry et Werner Wagenaar
- 08/10/1966 : Liliane Renard et André Lecocq

NOCES DE DIAMANT

DU 1^{ER} SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE

- 29/09/1956 : Andrée Van den Abeele et Christian Kaisin

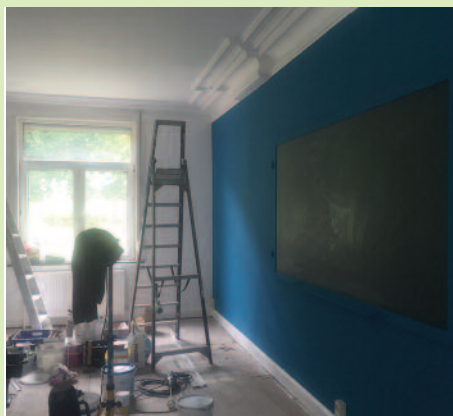
Bureau de poste de Floreffe

Changement d'horloge à partir du 5 septembre

- Lundi : 9h30 > 12h30 – 13h45 > 17h
- Mardi : 9h30 > 12h30 – 13h45 > 18h
- Mercredi : 9h30 > 12h30 – 13h45 > 17h
- Jeudi : 9h30 > 12h30
- Vendredi : 9h30 > 12h30 – 13h45 > 17h
- Samedi : 9h30 > 13h

Maison des aînés

Depuis le printemps, le Service Travaux s'attèle à la rénovation (mise en conformité de l'électricité, des sanitaires, rénovation des sols, peinture, mobilier) d'une maison dont l'Administration communale a fait l'acquisition en 2015. Située chemin privé à Franière, derrière le parc du Centre culturel et de la Bibliothèque qui abritera une crèche dès 2018, cette maison deviendra « la maison des aînés » à l'automne ! Une série d'ateliers et d'activités destinés en grande partie aux aînés y prendront place : réunions du Conseil consultatif des aînés, ateliers couture, peinture sur soie et bricolage des Femmes prévoyantes socialistes, ateliers d'informatique senior, après-midi jeux de cartes et scrabble de l'association des 3X20. En plus d'un lieu convivial et adapté (au rez-de-chaussée) pour ces diverses activités, la maison sera un lieu de réflexion favorisant les solidarités entre générations et le développement de nouvelles activités, notamment intergénérationnelles. Le Conseil des aînés, en partenariat avec le Plan de cohésion sociale, travaille sur ces questions. Des activités s'envisageront également extra muros, pour faire connaître la maison et favoriser une réflexion, au sein de la population, en particulier auprès des jeunes et des enfants, sur la vieillesse et la place des aînés dans la société. On vous en dit davantage très prochainement !



Mémoire collective

Aidez-nous à sauver notre mémoire collective !

« **Bibliotheca Floreffia** », une bibliothèque numérique à Floreffe. Appel à archives !

La Commune de Floreffe, dans le cadre de la mise en œuvre des projets du Programme Communal de Développement Rural (PCDR), veut préserver et mettre en valeur le patrimoine local, notamment en créant une bibliothèque virtuelle qui contiendrait la mémoire collective de Floreffe.

Outre les archives des communes de Floreffe, Floriffoux, Franière et Soye, les greniers ou les caves de nos maisons regorgent de documents qui inscrivent nos aïeux dans la petite et la grande histoire.

Une maison vidée, une personne qui s'éteint, ce sont autant de souvenirs qui risquent de disparaître à jamais. Tout ce que vous pourrez nous soumettre enrichira notre bibliothèque virtuelle et se verra perpétué sur un site internet que nous mettrons en ligne une fois collecté un nombre significatif de documents.

Comment contribuer à cette « Bibliotheca Floreffia » ?

Vous pouvez nous proposer tous types de documents : articles se rapportant aux quatre anciennes communes qui constituent Floreffe, périodiques locaux, plaquettes, photos et documents se rapportant à la vie de nos villages, écoles, paroisses, clubs sportifs ou aux événements heureux ou dramatiques, etc.

Sous quelle forme soumettre vos archives personnelles ?

Le plus simple pour nous est que vous nous prêtiez (contre récépissé) vos documents que nous numériserons soigneusement et rapidement (pour autant que le nombre de documents soumis ne soit pas trop important).

Si vous ne souhaitez pas nous confier certains documents rares ou qui vous sont chers, il est dans ce cas possible de solliciter le passage d'un(e) de nos bénévoles qui vous contactera pour les numériser chez vous.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Pierre Lemoine, en charge du PCDR, au 081 447118 ou via l'adresse environnement@floreffe.be ou Elisabeth Emond au 081 447115 ou via l'adresse secretariatcollege@floreffe.be.



Action sociale

L'accueil des demandeurs d'asile à Floreffe. Qu'est-ce qu'une ILA ?

Est considérée comme réfugiée une personne qui « **craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques, se trouve hors du pays dont elle a la nationalité et qui ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays ; ou qui, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle à la suite de tels événements, ne peut ou, en raison de ladite crainte, ne veut y retourner** » (art. 1, A, 2 de la Convention internationale de Genève du 28 juillet 1951).

Le CPAS de Floreffe dispose de trois logements privés mis à disposition de demandeurs d'asile pendant la période de recevabilité de leur demande. Ces trois logements font partie d'une structure d'accueil organisée par FEDASIL et sont appelés Initiatives Locales d'Accueil (ILA). La mise en place d'ILA par le CPAS fait partie de la politique sociale locale financée par le fédéral.

Les ILA sont meublées et complètement équipées (vaisselle, linge de maison,...). Une assistante sociale du CPAS accompagne les demandeurs d'asile tout au long de leur procédure d'asile tant sur le plan administratif que pour l'accompagnement social, médical, psychologique, l'aide à la scolarité des enfants, l'apprentissage du français, l'insertion socioprofessionnelle, etc. Dès le début, l'assistante sociale DOIT informer le demandeur d'asile de la possibilité de retour dans son pays.

Au terme de la procédure, deux cas se présentent :

- Le demandeur d'asile a l'autorisation de séjour et doit alors trouver un logement à Floreffe ou dans une autre commune de son choix, et quitter l'ILA dans les deux mois, avec l'aide et le soutien du CPAS dans cette démarche de recherche d'un logement.
- Le demandeur d'asile reçoit un ordre de quitter le territoire, dans ce cas il ne peut pas rester en Belgique et doit retourner dans son pays d'origine.

Dans ces différents cas de figure, le CPAS est garant du suivi et s'assure du bien-être des familles concernées. Pour toute initiative philanthropique et citoyenne, nous vous invitons donc à prendre préalablement contact avec le CPAS.

Sachez aussi que le Ciré a fait le recensement des différentes possibilités qui s'offrent à vous si vous souhaitez venir en aide aux réfugiés. Rendez-vous sur le site www.cire.be dans la rubrique thématique "Asile et protection".

Cohésion sociale

Ateliers Budget

Faisant suite aux ateliers « économie d'énergie » et « logement », on vous propose pour la rentrée un cycle de 4 ateliers consacrés au budget... 4 rendez-vous, 4 mardis en matinée pour mieux comprendre les mécanismes de consommation et gérer son budget sans souci, en abordant un thème différent à chaque fois : **le 04/10 : La consommation – le 18/10 : La publicité – le 25/10 : Le budget – le 22/11 : Le surendettement**

Quand ? De 9h30 à 12h.

Où ? À la maison des aînés, chemin privé, n°4 (la maison derrière l'enceinte du Centre culturel-Bibliothèque, à droite). Les ateliers sont tout à fait gratuits, une raison de plus pour vous joindre à nous !

Informations/contact : Sophie Gilson – 081 448904 – pcs@floreffe.be

Soutien à la parentalité

Le Plan de cohésion sociale, grâce au soutien de la Province de Namur, poursuit ses actions de soutien à la parentalité et revient avec plusieurs ateliers dès la rentrée ! L'objectif ? Créer des moments de convivialité et de réflexion entre parents sur des thématiques liées à l'éducation, renforcer les liens parents-enfants et favoriser l'épanouissement des tout-petits !

Nous vous fixons rendez-vous pour :

- **Un nouveau cycle de bistrots des parents** et une première conférence-débat "Stimuler le langage oral, un jeu d'enfant?" **le jeudi 29 septembre à 20h à la salle communale** avec Virginie De Almeida et Chrystelle Estiévenart, logopèdes "Un bébé que je garde n'interagit pas"... "Mon enfant ne parle pas"... "Je ne sais pas ce qu'un élève de ma classe me dit, seuls ses parents semblent le comprendre"... "Mon enfant de 5 ans a un 'cheveu sur la langue', que dois-je faire ?"... Que vous soyez parents, professionnels ou simplement en contact avec de jeunes enfants, cette conférence vous permettra de trouver des réponses à toutes vos questions sur le développement du lan-

gage chez les tout-petits. Une organisation du Plan de cohésion sociale, du Centre culturel de Floreffe et de la Ligue des familles, à l'initiative de la crèche "Le chaboT" de Fosses et de la MCAE "1,2,3 piano..." de Floreffe.

- **La reprise des ateliers d'éveil musical « Coccinotes »** des Jeunesses musicales le samedi matin. Les enfants y sont invités à un premier voyage au pays du rythme, du chant et du mouvement ! Cet atelier s'adresse aux enfants entre 0 et 3 ans accompagnés d'un adulte (papa, maman, grand-parent...). Une priorité sera accordée aux nouveaux inscrits et un tarif préférentiel est prévu pour les Floreffois ! (50€ pour les 16 séances).
- **"Jeu t'aime", Un atelier de psychomotricité relationnelle**, pour permettre à l'enfant d'explorer en toute sécurité son potentiel moteur, ses émotions, de développer sa confiance en lui. Cet atelier s'adresse aux enfants de 18 mois à 3 ans accompagnés d'un adulte (parent proche). Atelier organisé un samedi par mois (en alternance avec l'éveil musical) de 10 à 11h et animé par Jeannine de Moffarts, psychomotricienne relationnelle (25€/5 séances).
- **« Mon enfant et moi », un groupe de parole destiné aux parents** (notamment en situation de monoparentalité) d'enfants de 0 à 12 ans, pour aborder différents thèmes de la relation parents-enfants dans la convivialité, la bienveillance et l'écoute, pour agir concrètement et prendre soin des liens familiaux. Organisé un samedi par mois de 11h à 12h30 et animé par Jeannine de Moffarts, psychothérapeute. Garderie/babysitting organisé par la Ligue des familles. (25€/5 séances)
- **"Le langage, un jeu d'enfant ?"**, un atelier d'interaction parent-enfant pour accompagner son enfant sur le chemin des mots et de l'expression verbale. Cet atelier s'adresse aux enfants à partir de 2 ans et demi accompagné d'un adulte (parent proche) et est animé par Virginie De Almeida et Chrystelle Estiévenart, logopèdes. Dates, horaires et tarif à déterminer.

Pour obtenir les infos pratiques (dates, horaires, lieux) et vous inscrire, contactez Sophie Gilson – 081 448904 - pcs@floreffe.be



PROVINCE
de NAMUR



Police administrative

Un nouveau règlement en vigueur depuis le 20 juillet !

En sa séance du 26 juin 2016, le Conseil communal de Floreffe a adopté la nouvelle mouture de son Règlement Général de Police Administrative. À cette occasion, nous rappelons à chaque citoyen qu'il est tenu d'entretenir les trottoirs et accotements, qu'ils soient solides ou herbeux, qui bordent son habitation. Il lui est également demandé de tailler ses haies afin qu'elles ne compromettent pas la visibilité le long de nos voiries ou ne posent problème au voisinage. Les déchets issus de ces entretiens ne peuvent en aucun cas être jetés dans les avaloirs sous peine de les boucher et de risquer des inondations lors de fortes pluies.

Le nouveau règlement est disponible pour consultation sur le site internet de la commune www.floreffe.be.

Accueil Temps libre

Les Ateliers du mercredi font leur rentrée !

Les ateliers du mercredi sont des moments de détente et de découverte proposés à vos enfants chaque mercredi après-midi (hors congés scolaires) tout au long de l'année scolaire.

Le premier trimestre débute le mercredi 14 septembre et se termine le mercredi 21 décembre 2016.

Vous pouvez inscrire vos enfants de 3 à 12 ans à un ou deux ateliers pour la durée du trimestre (hors vacances scolaires). Les ateliers sont organisés à l'école communale de Franière (côté primaire) et au centre sportif et comme suit :

- De 13h15 à 13h30 : Accueil
- De 13h30 à 15h : Première série d'ateliers (au choix, selon la tranche d'âge de votre enfant et les places disponibles).
 - Psychomotricité / jeux de ballons (3-5 ans)
 - Initiation informatique (6-12 ans) *
 - Cuisine (4-6 ans)
 - Multisports (7-12 ans)
 - Cuisine (7-12 ans)
- De 15h à 15h30 : Pause
- De 15h30 à 17h : Seconde série d'ateliers
 - Psychomotricité (3-5 ans)
 - Cuisine (7-12 ans)
 - Impro/expression (7-12 ans)
 - « Un peu de tout... » (4-6 ans)
- De 17h à 17h30 : Temps libre/garderie

* en partenariat avec le smah

Infos pratiques :

- Une participation financière de 4€ par atelier ou de 8€ pour l'après-midi sera demandée.
- Le montant total sera calculé pour un trimestre (sauf si certificat médical) et une facture vous sera transmise.
- Inscriptions jusqu'au 12 septembre (date limite) par téléphone au 081 441413 ou au 0474 763254 ou sur place (chemin privé, 1 à Franière) entre 8h30 et 16h30.
- Le nombre de places est limité !
- La composition des groupes d'âge pourra être légèrement modifiée en fonction des inscriptions.
- Pour les ateliers psychomotricité et sport, vous devez conduire et reprendre les enfants au centre sportif.



Place aux enfants 2016

Le samedi 15 octobre, le « monde des adultes » s'ouvrira à la curiosité des enfants... Ils découvriront des activités de la vie économique, écologique, sociale, politique et culturelle au sein de leur commune. « Place aux enfants » est une journée ludique et pédagogique qui veut sensibiliser les jeunes de 8 à 12 ans à la citoyenneté.

Les enfants participeront à deux activités différentes (de 9h à 10h15 et de 10h45 à 12h), animées par des « Hôtes d'un jour ». Ils seront encadrés durant tout ce temps par des adultes, appelés pour la cause « passe-murailles ».

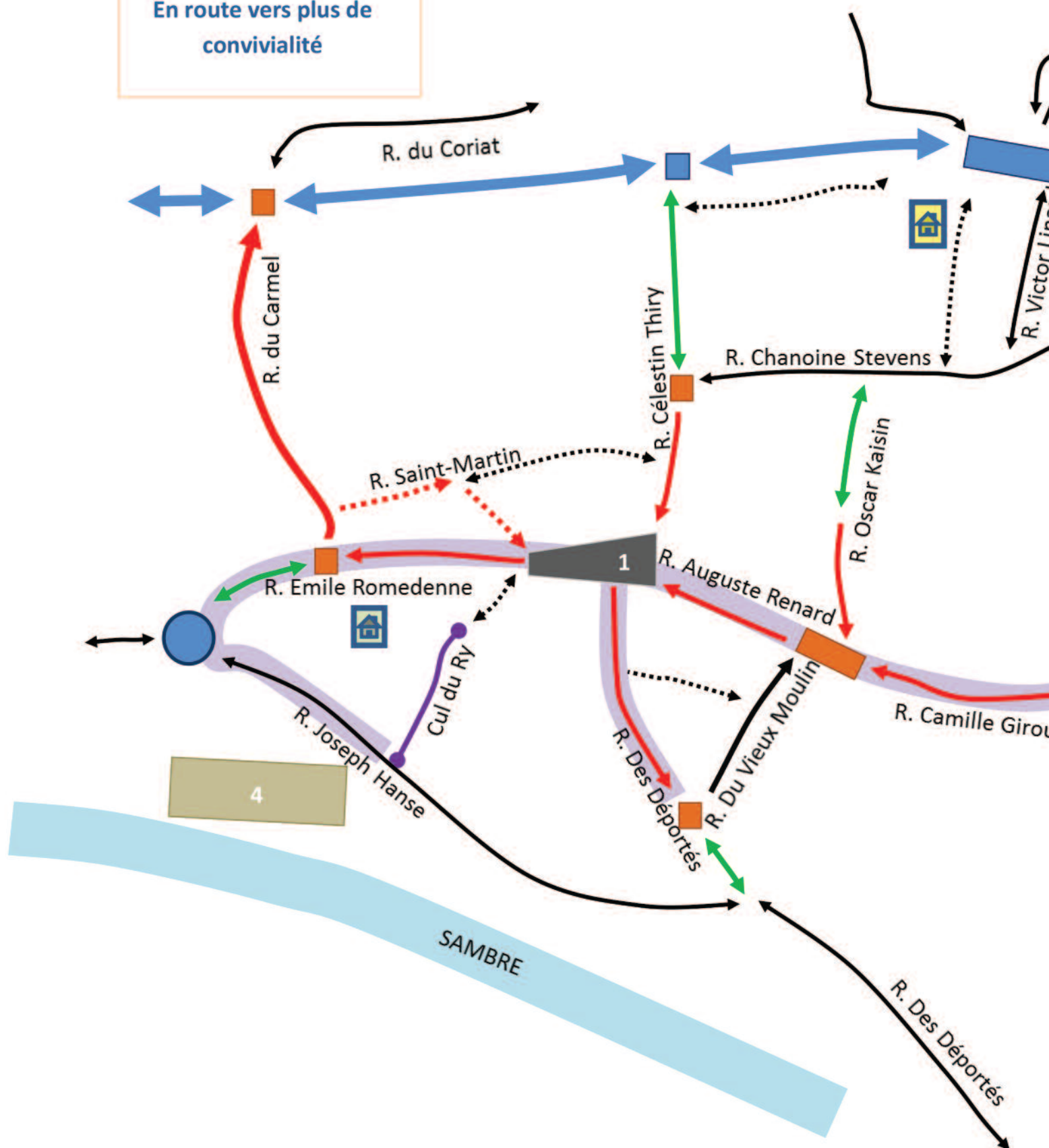
Les informations concernant les inscriptions seront distribuées dans les écoles de l'entité et seront également disponibles sur le site de la commune www.floreffe.be dès le début du mois d'octobre.

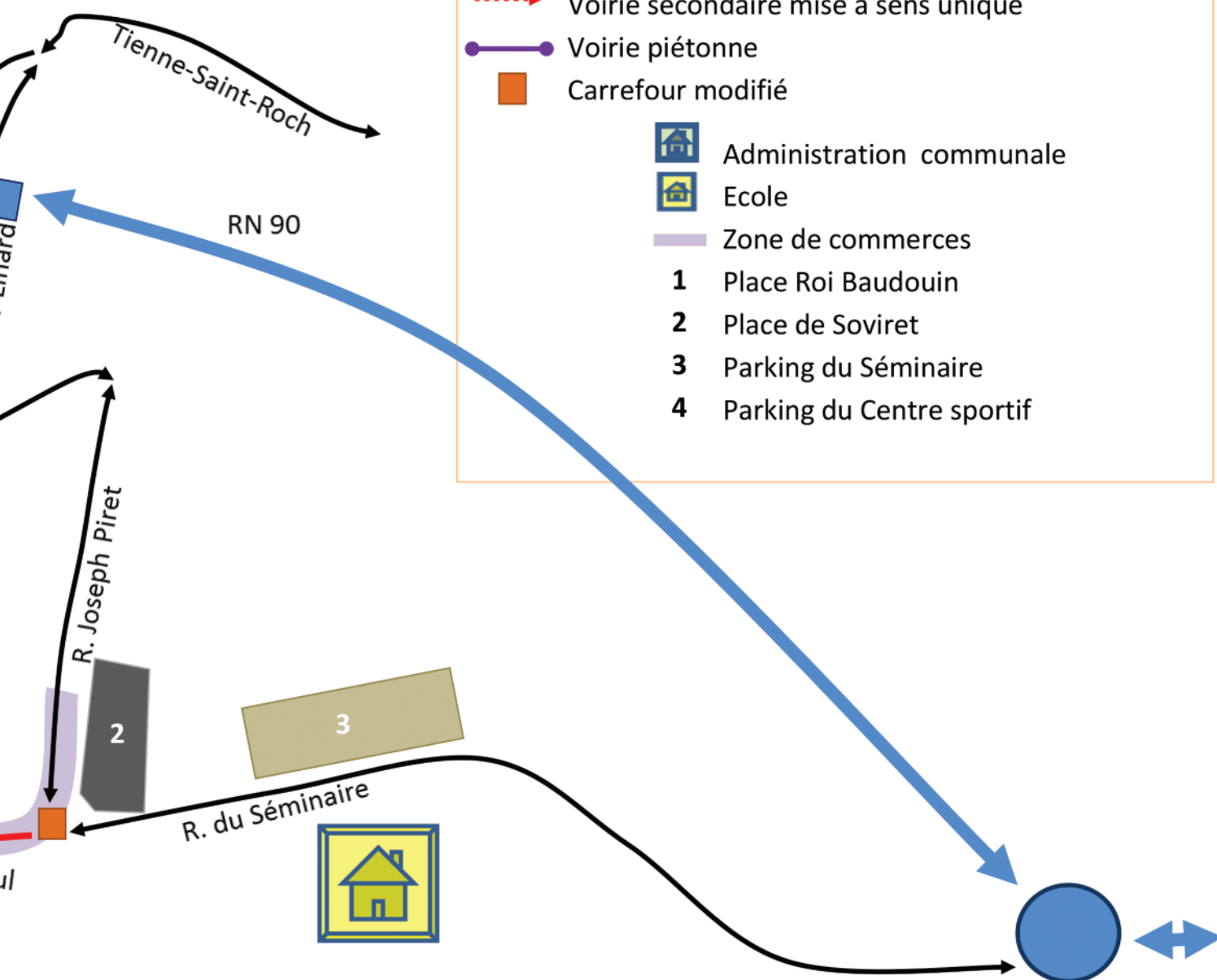


En route vers plus de
convivialité

COMMUNE DE
AMENAGEMENT DU CE

PLAN DE CIRCULATION – PHASE DE T





Le plan de circulation du centre de Floreffe fait l'objet, depuis deux ans, de réflexions pour améliorer la convivialité des espaces publics et sécuriser les cheminements piétons et cyclables.

Les conclusions du Plan communal de Mobilité et de l'étude du réaménagement du centre de Floreffe ont conduit à proposer un nouveau plan de circulation comportant essentiellement une mise à sens unique de la traversée de Floreffe entre la place de Soviret et l'Administration communale (Rue Emile Romedenne).

Un test du plan de circulation est organisé pour une durée minimum de deux mois afin de valider le plan imaginé et le cas échéant d'apporter les mesures de correction indispensables.

Le Collège communal vous invite à prendre connaissance attentivement du plan ci-dessus et à transmettre vos éventuelles observations et suggestions durant la phase de test :

- par courrier adressé à l'attention du Collège communal – rue Emile Romedenne, 9-11 à 5150 Floreffe ;
- par courriel adressé à l'adresse suivante : amenagementterritoire@floreffe.be

Environnement

Place à la nature !

Le 15 octobre à la Maison communale

C'est à la découverte de notre patrimoine naturel que vous invite le Plan Communal de Développement de la Nature.

- **Place aux pommes, poires et autres fruits de variétés anciennes** : découverte et dégustation des vieilles variétés locales et pressage de vos fruits* sont au programme !

Hormis le pressage de vos fruits, on vous propose :

- **Place aux enfants** : le matin, collecte puis pressage de fruits.
- **Place aux abeilles** : découverte d'une ruche, présence d'apiculteurs locaux.
- **Place aux arbres remarquables et au patrimoine** : à la découverte de quelques arbres remarquables avec Jean Sandron.
- **Place à un atelier « tartes aux pommes et poires » intergénérationnel** organisé l'après-midi à la Maison des aînés (Franière) Pour les aînés et les enfants de 5 à 10 ans. Possibilité de s'inscrire en binôme "aîné-enfant" ou individuellement. Inscriptions : Sophie Gilson - 081 448904 - pcs@floreffe.be
- **Place aux oiseaux et aux insectes solitaires**, avec Natagora : information et confection de nichoirs.
- **Place à la découverte** avec la Société des naturalistes Namur-Luxembourg.
- **Place aux Compagnons des prés** asbl qui propose une balade familiale.
- **Pas de place au gaspillage**, avec le stand du BEP.

* **Valorisez vos pommes et poires en les transformant en un jus délicieux.**

La presse mobile Appelpom est à Floreffe le 15 octobre. Cette presse est à la pointe de la technologie et tout se fait devant vous, du lavage jusqu'au conditionnement en cubitainers de 3 litres. Vous êtes donc certains de repartir avec le jus de vos fruits.

Avec ce jus issu des fruits de votre verger, vous êtes assuré(e) de consommer une boisson saine (sans sucre ajouté ni conservateur), 100% naturelle.



De plus, en le conditionnant dans des cubitainers 3L, vous optimisez la durée de conservation de votre jus (au minimum 1 an), réduisant de la sorte les risques de gaspillage et la production de déchets.

Enfin, vous passez un bon moment en famille ou entre amis en découvrant et participant aux différentes étapes du fonctionnement de la presse.

Si vous avez au moins 100 kg de fruits * à faire presser, nous vous invitons à vous inscrire sur www.appelpom.be ou au 0483 482208.

Le prix tout compris est de 4,15 € TVAC par cubi de 3 litres.

* récoltés idéalement en caisses en bois, en éliminant les fruits trop mûrs, abîmés et présentant de la pourriture

Contact/infos/inscriptions : Pierre Lemoine - 081 447118 ou environnement@floreffe.be

Pour l'atelier « tartes aux pommes et poires » intergénérationnel : Sophie Gilson - 081 448904 ou pcs@floreffe.be.

Le tri des déchets organiques, c'est tout naturel ! Et avec des sacs plus épais, c'est encore plus facile !

Suite à l'analyse du contenu des sacs organiques que BEP Environnement vient de réaliser, nous savons qu'en moyenne 92,8% des déchets organiques mis à la collecte par les citoyens, sont bien triés.

Quelles sont les principales erreurs de tri observées ?

Quatre erreurs de tri sont principalement constatées : **les litières non biodégradables** (litières minérales à base de granules d'argile), **les langes d'adultes**, **les emballages en plastiques** (barquettes, ... contenant des aliments périmés) non vidés et **les films plastiques**. A elles seules, elles représentent les trois-quarts des erreurs constatées !

Une hésitation ? Rendez-vous sur <http://www.bep-environnement.be/Mieux-trier-ses-dechets/Tri-dechets-organiques>.

Dès septembre, des sacs plus épais.

Vous avez parfois rencontré des difficultés de solidité de sacs organiques ? Vous n'avez jamais osé franchir le pas du tri des organiques que vous estimez trop difficile ? Bonne nouvelle ! À partir de septembre, de nouveaux sacs organiques de 25L plus épais, permettant de mieux conserver vos déchets organiques, seront progressivement disponibles dans les points de vente habituels.

Pour ceux qui hésitent encore, le tri des déchets organiques permet de réduire le coût de vos poubelles d'ordures ménagères. Grâce à leur valorisation en énergie et compost, vous contribuez en outre à la protection de la nature !

« Un jouet sympa servira deux fois ! »

Le samedi 15 octobre dans tous les parcs à conteneurs.

En collaboration avec les autres intercommunales wallonnes de gestion des déchets, BEP-Environnement réitère une grande collecte de jouets en bon état dans les 33 parcs à conteneurs.

Plus d'infos sur www.bep-environnement.be.

Du côté des aînés

Reprise des cours d'informatique

La nouvelle session 2016-2017 d'informatique pour les Aînés reprendra le 30 septembre prochain dans la toute nouvelle Maison des aînés, Chemin Privé n° 4 à Franière. Les cours auront lieu les vendredis de 8h30 à 10h30, de 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 15h30. Chaque groupe sera constitué de douze personnes maximum. Comme l'an passé, une contribution de 1€ par heure de cours sera demandée.

Ce cours s'adresse aux Aînés débutants dans l'utilisation de l'ordinateur et plus particulièrement à ceux qui ne l'ont encore jamais utilisé mais souhaitent s'y mettre sérieusement. Un seul mot d'ordre : la motivation !

Informations/inscriptions : Monsieur Jean-Marie LAMBERT : 081 445421. Une séance d'information se tiendra également le 23 septembre à 9h à la Maison des aînés.

Excursion intergénérationnelle aux Grottes de Han

Le mardi 27 septembre

Voyage en car. Heure de départ : 7h45

Programme de la journée sur place: 10h : visite des grottes (+-2h) - De 12h à 13h30 : Pause midi

À 13h30 : visite de la réserve animalière en safari-car (1h30)

Musée et plaine de jeu accessibles pour terminer la journée. Retour prévu vers 19h-19h30

Participation (trajet en car compris) : + de 60 ans : 18€ - 3-18 ans : 13€ - hors réductions : 20€

Infos/inscriptions : Fabienne Houyoux – 081 448907



Goûter des aînés

Les 19 et 20 octobre à la salle communale

Cette année encore, le Collège communal invite les aînés de Floreffe au traditionnel goûter des aînés qui sera cette fois animé par le trio *Babette et les Z'amusettes*. Les Floreffois de 60 ans et plus recevront une invitation personnelle très prochainement.

Marches pédestres du Conseil des aînés de Floreffe

Les marches ont un kilométrage de 5 km (approximatif) et sont ouvertes gratuitement à tous et toutes sans limite d'âge. Nous vous donnons rendez-vous :

Le vendredi 16 septembre à Ermeton sur Biert : De monastère à monastère

Marche bucolique autour du village, du chemin des diligences et de sa drève, son vieux hêtre.

Guide : Jean-Pierre Legros. La marche s'achèvera par un verre convivial à Maredsous.

Rendez-vous à 13h30 au Hall sportif pour le covoiturage ou à 14h à Ermeton, à proximité du Monastère des Bénédictines, rue du Monastère.

Le vendredi 21 octobre à Malonne : Le Bois de la Vecquée

Balade forestière à la découverte des champignons et des plantes. Guide : Jean Pierre Legros, mycologue amateur.

Rendez-vous à 13h30 au Hall sportif pour le covoiturage ou à 14h au Chemin fort de Malonne (au carrefour de l'avenue de la Vecquée, de la route de la Navinne et de la rue Marcel Lecomte.)

Infos pratiques : Prévoyez des chaussures et vêtements adaptés selon les conditions météorologiques.

Des informations plus complètes sont disponibles par mail préalablement à chaque date à l'adresse renepynnaert@gmail.com ou au 081 440166. Pensez également à vous inscrire si vous souhaitez bénéficier d'un covoiturage.

Responsable : René PYNNAERT, président du Conseil des Aînés de Floreffe.

Culture et Patrimoine

En ce début de saison, le Centre culturel a le plaisir de vous proposer une variété d'événements pour tous les goûts et de toutes les couleurs :

Expo des Artistes Locaux : « Chagall et Moi »

Les 10-11 et 17-18 septembre de 14h à 18h30 au Landoir de l'Abbaye de Floreffe

Vernissage le 9 septembre à 19h – Entrée libre

Les artistes locaux s'assemblent pour vous présenter leurs œuvres sur le thème « Chagall et Moi ». Alors que l'exposition sur Chagall bat son plein, c'est l'occasion de proposer des productions inspirées de son style ou de ses thématiques. De la peinture à la sculpture, cette exposition fait la part belle aux arts plastiques.

Avec Thibaut Bellon, Christine Cilli, Nadine Dasse, Philippe Dasse, Laurence Delsitée, Geltrude De Zan, Jean-Michel Flamant, Michel Hanse, Maud Jacqmin, Jean-Pierre Legros, Francis Lapère, Charline Mahia, Nadine Philippart, Florine Radu, Jack Riffart et Heike Tiede.



L'Orchestre de Papier, spectacle musical et humoristique

Le 23 septembre à 20h à la salle communale



Assis derrière un bureau en carton, un drôle de professeur en blouse blanche s'active à plier, rouler et découper. Max Vandervorst, maestro de papier et luthier sauvage, s'attaque à grands coups de ciseaux à cette matière fragile et improbable : le papier et le carton. Peu à peu, apparaîtront d'improbables flûtes aux sons envoûtants, un appeau de vache, un Dashophone, une cithare panafricaine, un harmonium jubilatoire. Vents, cordes et percussions, c'est un véritable orchestre qui se construit et se dévoile au spectateur, qui se retrouve plongé dans un véritable voyage musical et poétique dans le temps et dans le monde.

Participation : 12€ - 8€ (+60, -26) – 1,25€ (art.27) – 0€ (-12)

Réservations : info@centreculturelfloreffe.be

Une Affaire de Famille, la nouvelle comédie des Canaillous Floreffois

Les 14 et 15 octobre à 20h et le 16 octobre à 15h à la salle communale

La troupe des Canaillous Floreffois présente « Une affaire de famille », une fulgurante comédie en 2 actes de Charles Istace : A Bergeval, la rumeur veut que le maire Edmond Brichard soit le père d'un enfant naturel. L'intéressé qui passe pour être d'une grande rigueur morale jure ses grands dieux qu'il n'a jamais connu d'autre femme que la sienne. Toute paternité lui est d'ailleurs impossible du fait des oreillons qu'il a contractés durant sa jeunesse. Et pourtant !...

Avec Jean-François Vandezande, Natacha Glibert, Luc Vandevorst, Francis Renard, Marie-Claire Destrée, Emilie Clippe, Benoît Malisoux, Françoise Mouton, Dorine Binette, Edwige Braga et Pascal Lesire.

Participation : 10€ – 1,25€ (art.27) – 0€ (-12)

Réservations : canaillous.floreffe@yahoo.fr – 0472 643013

Infos : 081 451346 - info@centreculturelfloreffe.be - www.floreffe-expo.be - www.centreculturelfloreffe.be



Journées du Patrimoine des 10 et 11 septembre 2016

Thème annuel : Patrimoine religieux et philosophique. Eglise Saint-Ghislain à Buzet/Floreffe

ouverte le samedi 10 septembre de 9h à 17h, et le dimanche 11 septembre de 10h30 à 17h

Des visites accompagnées d'une durée d'une heure auront lieu le samedi à 9, 11, 13 et 15h et le dimanche à 11, 13 et 15h.

Commémoration de la Déportation du 27 novembre 1916 le dimanche 27 novembre 2016

Automne 1916. Le lundi 27 novembre, 1299 hommes de la région, dont 477 Floreffois, quittaient Franière en train à destination de Cassel, en Allemagne, déportés par l'occupant. Certains n'en revinrent pas, d'autres succombèrent des séquelles de mauvais traitements, tous les survivants en restèrent psychologiquement marqués.

Dans le cadre du Devoir de Mémoire, une manifestation commémorative aura lieu le dimanche 27 novembre afin que chacun se souvienne.

Plus de détails sur la journée seront donnés dans le prochain Bulletin communal et sur le site internet www.floreffe.be, mais réservez d'ores et déjà cette date si vous souhaitez vous joindre à cette commémoration.

Agenda

Septembre

Le samedi 3	8 ^{ème} édition des Joutes Populaires Floreffoises dans le centre de Floreffe!	Voir p. 17 de ce Bulletin
Le lundi 5	Changement des horaires du bureau de poste	Voir p. 4 de ce Bulletin
Le lundi 5	Date-limite des souscriptions au livre « Un siècle de vie à Buzet »	Voir p. 18 de ce Bulletin
Le lundi 5 de 16h45 à 17h45	Début des cours de Handball au centre sportif sportif pour les 7-10 ans et 11-15 ans (sport mixte)	Voir p. 16 de ce Bulletin
Le lundi 5 de 18h30 à 20h	Reprise des cours de gym boxe	Voir p. 16 de ce Bulletin
Le lundi 5 à 20h	Conseil communal à la salle communale	L'ordre du jour du Conseil communal est consultable sur www.floreffe.be
Le mercredi 7 dès 18h30	Reprise des cours de Yoga au Centre sportif	Voir p. 16 de ce Bulletin
Le samedi 10	Souper annuel du Floreffe Trophy	Voir p. 17 de ce Bulletin
Les week-ends des 10-11 et 17-18 de 14h à 18h30	Exposition des Artistes Locaux : « Chagall et Moi » au Landoir de l'Abbaye de Floreffe	Voir p. 14 de ce Bulletin
Week-end des 10 et 11	Journées du Patrimoine - Thème annuel : Patrimoine religieux et philosophique. Ouverture et visites guidées de l'église Saint-Ghislain à Buzet/Floreffe	Voir p. 14 de ce Bulletin
Le mercredi 14	Reprise des Ateliers du mercredi	Voir p. 9 de ce Bulletin
Le vendredi 16 à 14h	Marche des aînés à Ermeton sur Biert : De monastère à monastère.	Voir p. 13 de ce Bulletin
Le samedi 17 de 10h à 13h	« Lâcher de conteurs » et atelier culinaire pour les 5-10 ans à la Bibliothèque communale	Voir p. 18 de ce Bulletin
Le vendredi 23 à 9h	Séance d'information sur les cours d'informatique seniors à la Maison des aînés	Voir p. 13 de ce Bulletin
Le vendredi 23 à 20h	Spectacle musical « L'orchestre de papier »	Voir p. 14 de ce Bulletin
Le dimanche 25 de 10h15 à 12h	Début des cours de psychomotricité parents-enfants au centre sportif	Voir p. 16 de ce Bulletin
Le dimanche 25 de 7h30 à 15h	Marche Adepts de la Croix Rouge	Voir p. 17 de ce Bulletin
Le mardi 27 toute la journée	Excursion intergénérationnelle aux Grottes de Han	Voir p. 13 de ce Bulletin
Le mardi 27 à 20h	Réunion du Système d'Echange Local	Voir p. 18 de ce Bulletin
Le vendredi 30	Reprise des cours d'informatique seniors	Voir p. 13 de ce Bulletin

Octobre

Le samedi 1 de 10h à 13h	« A l'ombre des contes » : théâtre d'ombres et atelier culinaire pour les 4-8 ans	Voir p. 18 de ce Bulletin
Le samedi 8	Bourse aux vêtements d'hiver pour enfants de la Ligue des familles à la salle communale	Voir p. 17 de ce Bulletin
Les 14 et 15 à 20h et 16 à 15h	Spectacle – comédie « Une Affaire de Famille » par la nouvelle comédie des Canaillous Floreffois	Voir p. 14 de ce Bulletin
Le samedi 15	Jogging annuel organisé par le Centre sportif, épreuve du Challenge Vals et Châteaux. 2 parcours : 5 km et 10,50 km. Départ au Centre sportif	Voir p. 16 de ce Bulletin
Le samedi 15	Opération « Place aux enfants »	Voir p. 9 de ce Bulletin
Le samedi 15	Journée place à la nature : stands, ateliers « nature » et pressage de pommes	Voir p. 12 de ce Bulletin
Le samedi 15	Opération « Un jouet sympa servira deux fois » dans tous les parcs à conteneurs	Voir p. 12 de ce Bulletin
Les mercredi 19 et jeudi 20	Goûter des aînés à la salle communale	Voir p. 13 de ce Bulletin
Le vendredi 21 à 14h	Marche des aînés à Malonne : Le Bois de la Vecquée	Voir p. 13 de ce Bulletin
Le lundi 24 à 20h	Conseil communal à la salle communale	L'ordre du jour du Conseil communal est consultable sur www.floreffe.be
Le samedi 29 à 18h30	Souper du Lakisse à la salle communale	Voir p. 18 de ce Bulletin

Sports

Jogging de Floreffe

Le 15 octobre

au départ du Centre sportif

Rendez-vous au Centre sportif pour notre traditionnel jogging, épreuve du Challenge Vals et Châteaux.

2 parcours : 5 km et 10,50 km. Parcours varié entre bitume, chemin de terre et campagnard. Venez découvrir notre belle région à travers les bois, en longeant la Sambre et en passant par le site de l'Abbaye.

Départ à 15h pour la petite distance et 15h10 pour la grande.

Plus d'infos et inscriptions <http://valsetchateaux.blogspot.be>

Nouveauté cette année ! Une course est organisée pour les enfants. Entre 800m et 1200m. Départ à 14h.

Informations : Centre sportif : 081 451811 ou 0496 231593 - centre.floreffe@gmail.com



Tennis de table à La Palette Floreffoise

Le club de tennis de table *La Palette Floreffoise* propose des entraînements pour les jeunes à partir de 6 ans, incluant une initiation et du perfectionnement avec un entraîneur diplômé. Les entraînements se déroulent dans le grenier du Landoir (salle de gymnastique de l'école primaire du Séminaire) :

- Mardi et mercredi de 18h à 19h30 pour les débutants et les jeunes non classés et de 19h30 à 21h pour les adultes et joueurs classés.
- Le jeudi de 18h à 19h30 : entraînement libre (non dirigé).

Les rencontres de championnat se déroulent le vendredi soir pour les dames et le samedi à partir de 11h30 pour les hommes.

Infos/contact : Dominique Lambrechts : 081 441567 ou 0473 537810

Le club KOKKI DOJO

organise des cours d'Aïkido à destination des adultes, enfants et seniors.

Il s'agit de cours hebdomadaires :

- cours adultes le mardi de 18h à 20h et le samedi de 14h à 16h
- cours seniors le jeudi de 14h à 15h30
- cours enfants le samedi de 13h à 14h

Infos/contact : www.kokki-dojo.be
0498 977688

Gym boxe

Les cours de gym boxe reprennent le lundi 5 septembre de 18h30 à 20h. 45 minutes de gymnastique, corde à sauter, abdominaux, gym debout et 45 minutes d'initiation à la boxe : sac de frappe, techniques. Cours mixtes.

Infos/contact : Fabian Chapelle - 0477 394587

Yoga

Découvrir le travail du corps « asanas » et les bienfaits de la détente, être à l'écoute du souffle et se laisser envahir par le bien-être.

Le mercredi à 18h30 et 20h et le jeudi à 9h au Centre Sportif – reprise le mercredi 7 septembre. À apporter : un tapis et une couverture

Infos/contact : Carine Leboutte 0494 078825

Nouveau ! Des séances de psychomotricité parents/enfants

Le club de volley de Floreffe vous propose des séances de psychomotricité parents/enfants de 1 à 4 ans accompagnés d'un parent proche, afin de sensibiliser les parents au développement psychomoteur de leurs enfants dans le jeu.

Quand ? Le dimanche matin de 10h15 à 12h du 25 septembre au 18 décembre, à l'exception du 30 octobre, 6 et 13 novembre.

Où ? Au Centre sportif.

Combien ? 100€ pour l'inscription au trimestre de septembre à décembre

Infos/inscriptions : Elodie Gourhant et Tifany Rocha : 0471 994920

Nouveau ! Le Handball Club de Floreffe

Le Hand-Ball est un des sports les plus rapides. La coordination, l'agilité, les techniques créatives, les actions variables et tactiques liées à un bon esprit d'équipe sont nécessaires à une bonne pratique!

En collaboration avec la Fédération de Handball, les enfants des écoles primaires ont découvert cette discipline durant leur cours de gymnastique. Le centre sportif a également organisé des journées d'initiation et un stage durant les vacances. Grâce à cela, **le Handball Club Floreffe** voit désormais le jour !

Envie de venir découvrir ce sport ?

Viens nous rejoindre les lundis à partir du 5 septembre 2016 de 16h45 à 17h45 si tu as entre 7-10 ans et 11-15 ans (sport mixte)

Infos/inscriptions : 081 451811 – 0496 231593 – centresportif.floreffe@gmail.com

L'Écho des associations

Les Joutes Populaires Floreffoises reviennent pour leur 8^{ème} édition !

Le samedi 3 septembre dans le centre de Floreffe

Jeux sportifs, récréatifs et traditionnels verront s'affronter, en toute amitié, les équipes de Buzet, Floreffe-Centre, Floriffoux, Franière, Le Lakisse, Sovimont, Soye et Trémouroux.

Programme :

9h : Rallye Touristique.

10h > 13h : Pétaques, lancer de Pantoufles, Belote, Jeux enfants, Frisquilles...

14h : Jeux sans Frontières

18h30 : Remise des Prix

Une manifestation créée par le Comité Organisateur Floreffois, en association avec la Commune et le Centre Sportif. **Infos** : Benoît Mouton : 0495 646464



Souper annuel du Floreffe Trophy

Le samedi 10 septembre

Après un Floreffe Trophy 2016 consistant au niveau du parcours et des épreuves, les organisateurs espèrent faire encore mieux pour la 9^{ème} édition en 2017, et ce dans tous les domaines : parcours, épreuves, nombres d'équipes participantes

Le souper annuel destiné à financer le projet est organisé le samedi 10 septembre 2016.

La 9^{ème} édition du Floreffe Trophy se déroulera quant à elle le samedi 25 mars 2017 dans l'entité de Floreffe,

Le comité a le regret d'annoncer qu'une de ses membres l'a quitté il y a peu de temps. Marielle était toujours disponible quand on avait besoin d'elle et ce, même dans la maladie, c'est pourquoi le comité souhaite lui rendre hommage.

Le comité remercie ses sponsors et ses bénévoles ! Chaque année, il est à la recherche de nouveaux bénévoles.

Contacts et informations ou inscriptions au souper :

Madame Vonèche-Lessire : 0478 541315

Monsieur Potemberg 0491 725064.

www.floreffetrophy.be

Marche Adeps de la Croix Rouge

Le dimanche 25 septembre

Le dimanche 25 septembre, la Maison Croix Rouge de Floreffe organise la 12^{ème} édition de sa marche en faveur de "l'Afrique Oubliée", avec cette année une première édition en collaboration avec les marches Points Verts de l'Adeps.

Inscriptions le jour même au Moulin Brasserie de L'Abbaye de Floreffe, à partir de 7h30 et jusqu'à 15h

Différents parcours fléchés : 5 - 10 - 20 km

Petite restauration sur place

Parking aisé au séminaire - Accès possible en train & bus

Les bénéfices permettront de financer deux micro-projets au Burundi :

Micro-projet 1: Renforcer la capacité des individus et des communautés exposés aux catastrophes, aux crises et aux vulnérabilités (pour permettre aux communautés de devenir acteur de leur développement).

Micro-projet 2: Lutter contre la malnutrition au sein et avec les communautés burundaises (pour prévenir le risque de malnutrition et guérir la malnutrition).

Contacts :

Président : Claude Jeanmart : 081 445348 - 0478 295472

Informations parcours: Albert Wauthier : 081 440394 – 0491 487366

Organisation : Marianne Fautsch : 0485 740544



Bourse aux vêtements d'hiver pour enfants de la Ligue des familles

Le samedi 8 octobre à la salle communale

Vous voulez y vendre des vêtements ? Vêtements de 0 à 16 ans, pas de taille adulte - 5 vêtements bébé (0-1 an) maximum par liste - 20 pièces maximum par liste, 1 liste par famille - 2 listes pour les familles nombreuses et membres de la Ligue des Familles - vêtements de saison en bon état, propres et non démodés.

Dépôt UNIQUEMENT sur rendez-vous : 2 possibilités :

- 1) au domicile de certains membres avant le 7 octobre (gain de temps, plus de possibilités en fonction de vos horaires) : chez F. Bovy à Sovimont : 081 446690 – chez C. Hubeaux à Floriffoux : 081 450594 – chez C. Demanet à Soye : 081 450355 – chez E. Fayt à Soye : 081 451156 – chez A. Jouniaux à Franière : 081 441500 – chez F. Goblet à Deminche : 081 441378.
- 2) à la salle communale le vendredi 7 octobre entre 13h et 18h30, uniquement sur rendez-vous à prendre au 081 451156 ou au 081 450355

Vente le samedi de 9h à 10h pour les membres et de 10h à 12h pour tous. **Soldes** de 11h30 à 12h

Reprise des invendus le samedi de 17h à 17h30. **Participation aux frais** : 3.50€ le dépôt non membre, 1€ pour les membres La Ligue des Familles retient 10% sur le prix des vêtements vendus.

Infos/contact: Emmanuelle ROBIN : 0476 455733 ou 081 451156

Souper du Lakisse pour le 40^{ème} anniversaire du comité du Lakisse

Le samedi 29 octobre à 18h30 à la salle communale

Cordiale invitation à tous !

Réservation avant le 22 octobre : H.Raes : 081 445749 ou 0475 497473 - secretariat@lakisse.be

4^{ème} concert de Doumka au Profit du Foyer Saint-François de Namur

le dimanche 13 novembre à 15h à la Chapelle Musicale de l'Abbaye de Malonne

organisé par le Centre Culturel de Floreffe et Doumka

Infos et réservations au 081 440621 - Entrée : 10€ - www.centreculturelfloreffe.be

Un Système d'Échange Local près de chez vous : FleurdeSel ! Échanger c'est changer !

Le SEL a le plaisir de vous inviter :

- à faire connaissance de FleurdeSel via notre site : www.fleurdesel.communityforge.net
 - à vous inscrire sur ce même site, ce qui vous permettra, si vous le souhaitez, d'entamer dès à présent des échanges.
 - à participer à notre prochaine réunion qui se tiendra le mardi 27 septembre 2016 à 20h rue de Malonne, 20 à Buzet, chez François.
- Merci de lui annoncer votre venue au 081 732963

Un SEL c'est le moyen de :

- Rendre service en faisant ce que l'on aime ;
- Avoir accès à une multitude de talents ;
- Valoriser ses compétences personnelles ;
- Recevoir un dépannage bien utile ;
- Limiter les dépenses ;
- Favoriser les rencontres locales et créer du lien !

CONTACTS :

- à Floreffe : Christiana 081 445102
- à Soye : Alain 081 4412
- à Buzet : François 081 732963
- à Franière : Nicole 0486 027060
- à Floriffoux : Jean Louis 0477 629421



En Bibliothèque

« Lâcher de conteurs » et atelier culinaire pour les 5-10 ans

Le samedi 17 septembre de 10h à 13h

« A l'ombre des contes », théâtre d'ombres et atelier culinaire

pour les 4-8 ans - Le samedi 1er octobre de 10h à 13h

Inscriptions gratuites et limitées au 081 441413

Bibliothèque Communale de Floreffe - Chemin Privé 1 - 5150 FRANIERE



Une nouvelle publication sur l'histoire de Floreffe-Buzet !

« Liber Memorialis Parocchie Si Ghisleni in Buzet »

Il était jadis de tradition que les Curés de paroisse tiennent une sorte de journal où étaient consignés les événements locaux. C'était le « Liber Memorialis », le livre de la mémoire. Celui de Buzet nous est parvenu via les archives paroissiales. Sa rédaction ayant débuté en 1930, il couvre environ un siècle d'histoire locale.

André LESSIRE en propose la retranscription dans la publication « Un siècle de vie à Buzet » de l'asbl « Balade et Culture », retranscription qui se veut la plus fidèle possible au texte original manuscrit qui, avec ses tournures et ses nombreuses redites, tient souvent plus du langage oral que du langage écrit et reflète bien la mentalité, l'ambiance de la première moitié du 20^{ème} siècle. L'audace des uns, les tergiversations des autres, le manque d'égards pour certaines classes sociales et politiques y sont en effet contés sans complaisance, les émotions décrites en toute simplicité, des mots et phrases soulignés comme pour en renforcer la portée. Des faits divers, en quelque sorte, tels qu'ils étaient jadis transmis oralement lors de « chîjes », ces longues soirées conviviales passées autour du feu.

Où se procurer cette publication ?

La publication peut être commandée dès à présent en souscription au prix de 10€ (au lieu de 12,50€) à verser au compte BE17 0688 9771 5021 de « Balade et Culture » avec la communication « L M Buzet ». Date-limite de la souscription : le 5 septembre 2016. Les souscripteurs auront la possibilité de retirer leur exemplaire à l'église de Buzet, durant les Journées du Patrimoine, les 10 et 11 septembre prochain. La publication sera diffusée aux points de vente habituels dès le 12 septembre.

